

[COVID-19] 하와이 주 운영 방침 및 FAQ

10/15/2020 부터
변화되는 입국 및 격리 절차

**** 10/14/2020까지는 격리 14일 필수**

TNH

TOURNETHAWAII

1888 Kalakaua Ave. #C109, Honolulu, Hawaii 96815 | Phone : (808) 922-1122 | Fax : (808) 922-1120 | web@tnhawaii.com
www.tnhawaii.com | www.facebook.com/tournethi | www.youtube.com/tournethawaii | www.instagram.com/tournethawaii

the
HAWAIIAN
ISLANDS

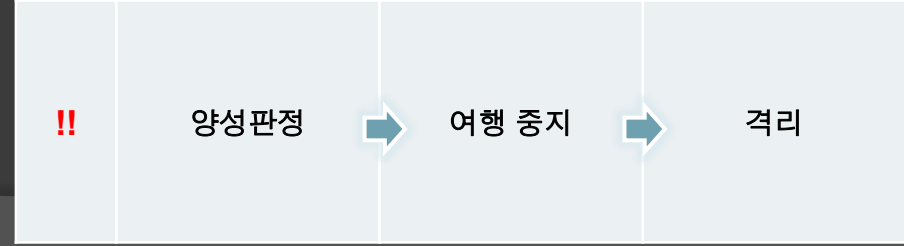
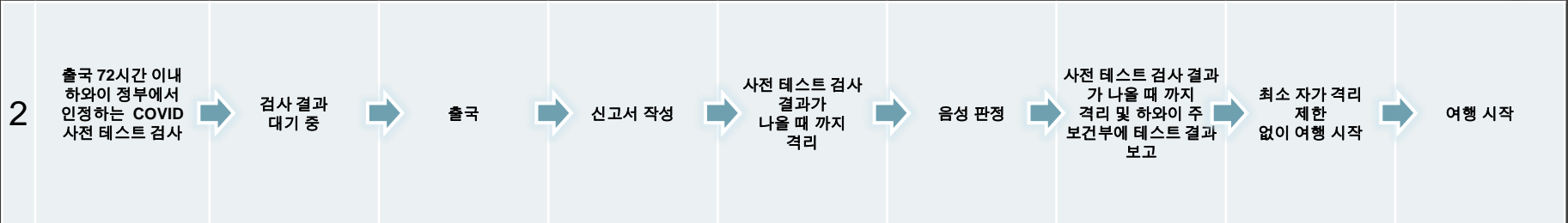


하와이 입국을 위한 절차

72시간 전 사전 테스트 또는 14일 격리

** 출국 72시간 이내 사전 테스트 절차는 10/15일 이후부터 시행 예정

** 하와이주 보건국부 자료 및 관광청 자료 인용



기본 PAGE

태평양 횡단 여행

모든 타 주 여행자에 대한 의무적인 14 일 격리는 유효합니다. 2020 년 9 월 23 일에 서명 된 13 차 보충 긴급 선언문은 3 월 26 일부터 시행 된 이 요건을 계속 적용됩니다. 모든 입국 여행자는 프로필을 작성하고 안전한 여행에 대한 온라인 건강 설문지를 작성해야 합니다. 이 정보는 우리 모두를 안전하게 보호하기 위해 수집되고 있으며 격리 규칙을 시행하는 데 사용될 수 있습니다. 자가 격리 지침을 읽으십시오.

하와이 주 교통부의 웹사이트에서 여행에 관한 최신 뉴스를 확인하십시오. 방문객과 거주자를 위한 권고사항이 지속적으로 업데이트되고 있다.

프로필 작성 URL : <https://travel.hawaii.gov/#/>

자가격리 지침서 URL : https://hawaiiicovid19.com/wp-content/uploads/2020/03/Quarantine-Instructions_032220.pdf

이웃섬 여행

의무적인 14 일 검역은 오아후 섬에 도착하는 여행자를 제외한 모든 섬간 여행자에게 유효합니다.

2020 년 9 월 23 일 주 지사는 Kauai, Hawai'i, Maui 및 Kalawao (Kalaupapa)에 도착하는 섬 간 여행자에 대해 검역 요구 사항이 계속 될 것이라고 발표했지만 주에서는 다음과 같은 대상 여행자에 대해 음성 테스트 예외 절차를 채택 할 권한이 있습니다. 섬간 여행 검역 자가 격리 기간은 도착 즉시 시작되어 14 일 또는 섬에 머무는 기간 중 격리기간을 더 짧게 줄일 수 있습니다.

출발하기 전에 모든 항공편의 승객은 프로필을 만들고 안전한 여행에 대한 건강 설문지 정보를 작성해야 합니다. 자세한 내용은 travel.hawaii.gov를 방문 하여 자주 묻는 질문을 확인하십시오.

Q/A URL : <https://ets.hawaii.gov/travelhelp/?lang=ko>

FAQ – 1PAGE

Q1: 하와이 여행을 계획하고 있다면 어떻게 해야 하나요?

하와이 주에서는 하와이 섬으로 여행하는 모든 사람의 건강과 안전을 보호하기 위해 다층적인 테스트 및 선별 프로세스를 수립했습니다. 입국하는 모든 여행자 (주민 및 방문자)는 공항을 떠나기 전에 안전 여행 디지털 시스템을 사용하여 체온을 확인하고 건강 및 여행 설문지를 작성해야 합니다.

또한 모든 입국 여행자는 도착 시 14일 필수 검역을 받아야 합니다. 10월 15일부터 여행 전 테스트 옵션을 통해 여행자는 14일 검역을 대신 할 수 있습니다.

참고 : (하와이 주 농무 부 종이 양식은 비행 중에 승객에게 계속 배포되며 도착 전에 작성해야 합니다.)

Q2: 14 일간의 격리를 피하기 위해 하와이를 여행하는 여행자는 무엇을 해야 하나요?

주(州)에 입국하는 즉시 출발 마지막 구간에서 72시간 이내에 여행자에게 시행된 테스트에서 음성 테스트 결과를 주(州)에 공인 COVID-19 시험 시설로부터 서면 확인서를 제공하는 여행자는 의무적인 검역을 면제받게 된다. 여행자들은 또한 도착하자마자 체온을 체크하고 여행과 건강 양식을 작성해야 한다.

여행자는 travel.hawaii.gov에 있는 Safe Travels 디지털 시스템에 여행 및 건강 양식을 작성하면 음성 테스트 결과를 업로드 할 수 있습니다.

Q3: 14 일 격리가 10 월 15 일에도 유지 되나요?

예. 주 이외 지역에서 도착하는 승객에 대한 14 일간의 격리는 그대로 유지됩니다. COVID-19 테스트 음성의 증거를 제공 할 수 없는 여행자는 격리 해야 합니다.

Q4: 섬간 14 일 격리가 10 월 15 일에도 시행됩니까? 섬간 격리는 언제 종료됩니까?

현재 의무적으로 14 일 간의 각 섬 자체 격리는 Kaua'i, Hawai'i Island, Maui, Moloka'i 및 Lāna'i에 도착하고 이들 섬 사이를 여행하는 모든 사람에게 적용됩니다. 오아후 섬에 도착하는 섬간 여행자는 포함되지 않습니다. 오아후 섬 이외의 섬에 도착하는 모든 사람에 대한 섬간 격리는 별도의 긴급 선포로 종료되거나 연장되지 않는 한 9 월 30 일까지 계속됩니다.

Q5: 여행 전 테스트로 어떤 유형의 COVID-19 테스트가 승인 되나요?

"주에서 승인 한 COVID-19 테스트"는 하와이 보건부 (DOH)에서 규칙에 따라 사용을 승인한 활성 COVID-19 감염의 존재를 확인하는 테스트를 의미합니다. 현재 승인 된 것은 COVID에 대한 비상 사용 승인 또는 기타 승인에 따라 미국 식품 의약국 (FDA)이 승인하거나 승인한 핵산 증폭 테스트에 대해 CLIA (Clinical Laboratories Improvement Amendments)가 허가되거나 인증 된 실험실에서 처리하는 것입니다. 현재 승인 된 신뢰할 수 있는 테스트 파트너는 CVS 및 Kaiser Permanente입니다. CVS, Kaiser Permanente 또는 다른 출처를 통해 정확한 테스트를 받고 있는지 확인하는 것은 여행자의 책임입니다.

FAQ – 2 PAGE

Q6: 항체 검사 결과가 허용 됩니까?

아니요. 항체 검사는 허용되지 않습니다.

Q7: 여행자는 어디에서 테스트를 받아야 합니까?

현재 승인된 신뢰할 수 있는 테스트 파트너는 CVS 및 Kaiser Permanente입니다. 신뢰할 수 있는 테스트 파트너는 이 프로그램과 관련하여 주에서 요구하는 사항에 대해 정확히 이해하는 기관입니다. 또한 주정부는 DOH에서 규정 한 테스트 매개 변수를 충족하는 한 다른 출처의 테스트 결과를 수락합니다.

Q8: 실수로 잘못된 시험에 응시하면 어떻게 됩니까?

도착 후 14 일 동안 격리 해야 하며 의료 응급 상황에서만 숙소를 떠날 수 있습니다. 도착 즉시 테스트 할 수 있는 방법은 없습니다.

Q9: 14 일 격리를 완료 한 후 법 집행 기관, 렌터카 회사, 호텔 직원 또는 고용주에게 보여줄 수 있도록 문서를 제공 합니까?

14 일 전체 격리를 완료 한 사람들을 위해 현재 제공되는 문서가 없습니다. 도착 후 음성 검사 결과를 받은 사람에 대해서는 주(州)에서 확인서를 보내줄 것이며, 귀하의 이름은 검역 목록에서 삭제될 것이다.

Q10: 여행자가 검사를 받으려면 의사의 지시가 필요합니까?

이것은 위치에 따라 다릅니다. 담당 의사에게 확인하거나 해당 지역의 건강 요건을 검토하십시오.

Q11: 결과는 주에 어떻게 보고 됩니까?

여행자는 travel.hawaii.gov에 있는 Safe Travels 디지털 플랫폼에서 여행 및 건강 양식을 작성 하거나 도착한 후 테스트 결과를 업로드 할 수 있습니다. 여행자는 하와이 착륙 시 확인을 위해 시험 결과의 인쇄 본을 가져올 수도 있습니다.

FAQ – 3 PAGE

Q12: 승객이 하와이에 도착하기 전에 테스트 결과를 받지 못하면 어떻게 됩니까?

하와이에 도착하면 승인된 음성 테스트의 증거를 제공할 수 없는 승객은 음성 테스트 결과를 받을 때까지 검역소에 들어가야 합니다. 그들은 14 일 동안 또는 음성 테스트 결과가 증명될 때까지 격리 상태에 있어야 합니다.

Q13: 테스트 결과가 없는 여행자는 탑승할 수 없습니까?

아니요. 도착 시 테스트 결과가 없는 여행자는 14 일 검역(격리) 대상이 됩니다.

Q14: 여행자가 사전 테스트를 받지 않거나 하지 않기로 선택하면 어떻게 됩니까?

사전 검사 없이 여행자는 하와이에 도착한 즉시 14 일 동안 격리해야 합니다.

Q15: 여행자가 하와이에 도착하면 COVID 테스트를 받을 수 있습니까?

아니요. 이것은 여행 전 테스트 프로그램입니다. 그러나 여행자가 도착 시 검사 절차를 거치는 경우 여행자가 증상이 있거나 체온 확인 결과 온도가 100.4 degrees 이상인 경우 COVID-19 테스트가 제공됩니다. 또한 도착 시 유효 증상으로 인해 여행자가 테스트를 해야 하는 경우 COVID-19 테스트가 제공될 수 있습니다. 도착 테스트는 여행 전 테스트 대신 제공되지 않습니다.

Q16: 누가 COVID 테스트 비용을 지불합니까?

여행자는 여행 전 테스트 비용을 부담해야 합니다.

Q17: 보험으로 COVID 테스트 비용을 받을 수 있습니까?

보험사에 확인하십시오.

FAQ – 4 PAGE

Q18: 검사를 받고 10 월 15 일 이전에 도착한 경우에도 격리 해야 하나요?

네. 10 월 15 일 이전에 도착한 경우에도 14 일 전체 격리를 해야 합니다.
여행 전 테스트 프로그램은 10 월 15 일에 시작됩니다. 그 전에 도착하는 모든 여행자는 격리 조치를 취해야 합니다.

Q19: 미성년자는 검사를 받아야 하나요?

네. 검역을 피하고자 하는 모든 여행자는 여행 전 테스트를 받아야 합니다.

Q20: 여행자가 하와이에 있는 동안 음성 검사 결과를 받을 경우 격리에서 풀려나려 면 누구에게 정보를 전달해야 하나요?

하와이 주 보건부입니다.

Q21: 여행자가 사전 테스트를 받고 하와이에 도착했을 때 결과가 보류되면 어떻게 됩니까?

도착 즉시 검사 결과를 확인할 수 없는 경우, 여행자는 음성 검사 결과가 주 보건부에 보고될 때까지 격리 상태를 유지합니다.

Q22: 하와이를 여행하기 전에 음성 검사를 받은 여행자가 하와이에 있는 동안 증상을 보여 검사 결과가 양성으로 바뀌면 어떻게 됩니까?

검사 결과가 양성인 여행자는 격리 상태에 있어야 합니다. 보건 서비스 지침은 하와이 주 보건부에서도 제공합니다.

FAQ – 5 PAGE

Q23: 여행자가 휴가를 보내는 동안 COVID 증상을 보이면 어떻게 합니까?

발열, 기침 또는 숨가쁨을 경험하는 사람은 즉시 의사의 지시에 따라 전화를 걸어야 합니다. 호텔에 머무는 방문객은 프런트 데스크에 전화하여 알리고 이용 가능한 의료 서비스에 대한 정보를 얻거나 211로 전화하여 의료 서비스를 받을 수 있습니다.

Q24: 하와이에서 출발하는 지역 주민들은 비행기로 돌아 가기 전에 검사를 받아야 합니까?

그렇습니다. 하와이 거주자를 포함한 주로 입국하는 모든 여행객들은 항공편 도착일 3일 전까지 검사를 받아야 합니다. 그렇지 않으면 그들은 돌아오는 즉시 14일간의 격리를 해야 합니다.

Q25: 현지 거주자가 짧은 여행을 위해 다른 주를 여행하고 돌아 오기 전에 COVID 테스트를 볼 수 없는 경우 14 일 격리 기간 동안 하와이에서 COVID 테스트를 받아 볼 수 있습니까? 결과가 음성이면 격리에서 해제 할 수 있습니까? 여기에는 물리적으로 하와이에 있는 하와이로 이주하는 사람들이 포함됩니다.

안됩니다.

Q26: 도착하는 여행자를 위한 다른 검사 절차는 무엇입니까?

도착 시 모든 여행자는 도착 게이트에서 온도 검사를 받습니다. 체온이 100.4 이상인 여행자는 2 차 선별 검사를 받고 일반적으로 24 ~ 48 시간 후에 결과를 확인할 수 있는 COVID-19 PCR 테스트를 제공 받게 됩니다.

모든 여행자는 또한 travel.hawaii.gov에 있는 하와이 주 안전 여행 여행 및 건강 양식을 작성해야 합니다.

여행자가 음성 결과를 출력하고 Safe Travels 디지털 시스템에 접수하지 않은 경우 도착 시 공항 검사원이 하드 카피 음성 테스트 결과의 사진을 찍습니다.

Q27: 사전 테스트를 받지 않은 사람들에 대해 14 일 격리를 어떻게 시행 합니까?

집행은 주 법 집행 기관에서 수행합니다.

주정부는 이러한 노력을 계속 지원하고 주 법 집행 파트너와 협력 할 것입니다. 14 일 동안 격리해야 하는 사람은 Safe Travels 디지털 시스템의 지침에 따라 매일 체크인 해야 합니다.

FAQ – 6 PAGE

Q28: 음성 검사 결과가 나오고 검역에서 풀려나면 호텔에 어떻게 통보되니까?

여행자는 보건부에서 격리 해제 증명을 받게 됩니다.

Q29: 단기 임대를 했는데 하와이에 도착할 때까지 테스트 결과를 받지 못하면 어떻게 됩니까? 단기 임대한 곳에서 격리를 할 수 있습니까? 아니면 결과를 돌려받을 때까지 호텔 방에서 격리해야 합니까?

호텔 방에서 격리해야 합니다.

Q30: 하와이에서 항공편 연결이나 환승의 목적으로 입국 시 시험 또는 격리를 해야 합니까?

호놀룰루에서 경유하는 승객은 공항을 떠나지 않을 경우 격리 할 필요가 없습니다. 그러나 하와이를 경유하는 승객과 연결편이 같은 날이 아니라 공항을 떠나는 승객은 14 일 동안 또는 하와이 체류 기간 동안 격리해야 합니다.

Q31: 여행자가 보트 / 크루즈 선박으로 도착하면 어떻게 됩니까?

보트에 탑승 한 사람 중 모두 COVID-19 증상을 보이지 않고 최소 14 일 동안 해상에서 유람선을 타고 주에 도착하는 여행자는 자가 격리를 할 필요가 없습니다. 그러나 유람선에 대한 항해 명령은 유효하지 않으며, 하선하는 모든 유람선 승객은 열 검사 및 설문지 작성을 포함한 건강 검사 절차를 거쳐야 합니다.

Q32: 방문 할 때 레스토랑, 해변 및 명소는 오픈 됩니까?

도착하기 직전에 어떤 규칙이 적용되는지 확인하려면 거주하려는 주에 문의하십시오. 방문하고자 하는 레스토랑과 명소에 연락하여 상태를 확인할 수도 있습니다.

** 질의 응답과 여행객 입국 절차에 대해 기술한 이 파일은 하와이 주 보건부와 관광청의 웹사이트 작성한 내용을 토대로 작성되었으며, 사전 테스트 후 음성 판정 시 격리가 해제될 것으로 예상되는 10월 15일까지는 일부 수정될 수 있습니다.

** 하와이 보건부 사이트와 주 정부 사이트, 관광청 사이트를 참고해주시기 바랍니다.